JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 9 MAY 2000
No. 2000/88 (PART II)

MARDI 9 MAI 2000
No 2000/88 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 9 May 2000

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

The Democratic Republic of the Congo

(continued on page 3)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 9 mai 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

La République démocratique du Congo

(suite en page 3)

PLENARY MEETING OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 96th plenary meeting of the fifty-fourth session of the General Assembly will now be held on Wednesday, 10 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall (see *Journal* No. 2000/88 (Part I), p. 2).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-fourth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 2000/88 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCE PLÉNIÈRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra la 96e séance plénière de sa cinquante-quatrième session le mercredi 10 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale (voir *Journal* No 2000/88 (Partie I), p. 2).

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 2000/88 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

* * *

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

The provisional list of speakers (No.1) for the debate in the plenary of the twenty-third special session of the General Assembly is available at the office of the list of speakers, General Assembly Servicing Branch (room S-3001). The provisional list of speakers (No.1) has been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-third special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the Assembly. Credentials may be sent to the Secretary of the Credentials Committee, room S-3420A.

* * *

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale est disponible au bureau de la liste des orateurs, Service de l'Assemblée générale (bureau S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être issus pour tous les représentants à la vingt-troisième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétaire de la Commission de vérification des pouvoirs, bureau S-3420A.

* * *

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"
(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session by a drawing of lots will be held on Tuesday, 16 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly **in writing** that their representation at the debate in the plenary of the twenty-fourth special session will be at the Head of State, Vice-President, Crown Prince/Princess or Head of Government level is ***12 Noon on Monday, 15 May 2000.*** Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and Economic and Social Council Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

* * *

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"
(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire aura lieu le mardi 16 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale **par écrit** que leur représentation au débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire ou de Chef de Gouvernement est fixée au ***lundi 15 mai 2000 à midi.*** Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	4136th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Bosnia and Herzegovina

   Briefing by Mr. Wolfgang Petritsch, High Representative for the Implementation of the Peace Agreement on Bosnia and Herzegovina

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	4136e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Bosnie-Herzégovine

   Exposé de M. Wolfgang Petritsch, Haut Représentant chargé d'assurer le suivi de l'application de l'Accord de paix relatif à la Bosnie-Herzégovine

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.-1 p.m.	15h meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 à 13 heures	15e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

COMMITTEE ON INFORMATION

Twenty-second session

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Informal consultations in the open-ended Working Group of the Committee on Information [9]

COMITÉ DE L'INFORMATION

Vingt-deuxième session

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Consultations officieuses du Groupe de travail à composition non limitée du Comité de l'information [9]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

1. Financing of the United Nations Mission in the Central African Republic (MINURCA)
2. Follow-up report on management irregularities causing financial losses to the Organization

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

1. Financement de la Mission des Nations Unies en République centrafricaine (MINURCA)
2. Rapport sur le suivi des irrégularités de gestion entraînant des pertes financières pour l'Organisation

INVESTMENTS COMMITTEE

9 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
2.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

COMITÉ DES PLACEMENTS

9 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ENTITLED "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"

Third session

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 3

Informal consultations on Sections II and III of document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 and the streamlined version of the texts

7 p.m.-10 p.m.	informal consultations	Conference Room 3

Informal consultations on Section IV of document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 and the streamlined version of the text

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"

Troisième session

15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 3

Consultations officieuses sur les Sections II et III du document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 et la version rationalisée des textes

19 heures à 22 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 3

Consultations officieuses sur la Section IV du document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 et la version rationalisée du texte

GROUP OF EXPERTS ON THE UNITED NATIONS PROGRAMME IN PUBLIC ADMINISTRATION AND FINANCE

Fifteenth meeting

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUPE D'EXPERTS CHARGÉ D'EXAMINER LE PROGRAMME D'ADMINISTRATION ET DE FINANCES PUBLIQUES DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Quinzième Réunion

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

* * *

Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS

SUBSIDIARY BODY 1 OF THE MAIN COMMITTEE I

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting (closed)	Conference Room 4
7 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 2

MAIN COMMITTEE I

3 p.m.-6 p.m.	informal meeting (closed)	General Assembly Hall

SUBSIDIARY BODY 2 OF THE MAIN COMMITTEE II

3 p.m.-6 p.m.	4th meeting (closed)	Conference Room 4

MAIN COMMITTEE III

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting (closed)	General Assembly Hall
3 p.m.-6 p.m.	8th meeting (closed)	Conference Room 6

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

Pre-session briefing

The pre-session briefing on matters before the annual session of the UNICEF Executive Board will take place *today*, 9 May 2000, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are kindly requested to arrive on time.

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

ORGANE SUBSIDIAIRE 1 DE LA GRANDE COMMISSION I

10 heures à 13 heures	4e séance (privée)	Salle de conférence 4
19 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 2

GRANDE COMMISSION I

15 heures à 18 heures	séance officieuse (privée)	Salle de l'Assemblée générale

ORGANE SUBSIDIAIRE 2 DE LA GRANDE COMMISSION II

15 heures à 18 heures	4e séance (privée)	Salle de conférence 4

GRANDE COMMISSION III

10 heures à 13 heures	7e séance (privée)	Salle de l'Assemblée générale
15 heures à 18 heures	8e séance (privée)	Salle de conférence 6

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information de présession

La réunion d'information de présession sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu *aujourd'hui* 9 mai 2000 de 9 h 30 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées d'arriver à l'heure.

Announcements

The updated text of the proposed outcome document for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", Parts I, II and III, as of 14 April 2000, is available to delegations at the offices of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC 2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Further to General Assembly decision 54/467 and at the request of the Bureau of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century", applications submitted by non-governmental organizations for accreditation to the special session are available for inspection by members of the Preparatory Committee in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1204).

Avis

Un texte mis à jour du projet de rapport de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", Parties I, II et III, au 14 avril 2000, est à la disposition des délégations au bureau de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC 2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Conformément à la décision 54/467 de l'Assemblée générale et sur la demande du Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle", les membres du Comité préparatoire peuvent consulter les demandes d'accréditation présentées par les organisations non gouvernementales à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1204).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 9 May 2000

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON DISARMAMENT

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room A

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on parts II and III)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room E

AFRICAN GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room E

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on part IV)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 9 mai 2000

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DÉSARMEMENT

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence A

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : parties II et III)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE AFRICAIN DE LA TROISIÈME COMMISSION

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : partie IV)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

1.45 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

13 h 45 à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUP OF 77
(on financing for development)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUPE DES 77
(financement du développement)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

* * *

Announcement

As from Monday, 1 May 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du lundi 1er mai 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be informal consultations held by H.E. Mr. Roble Olhaye (Djibouti), Chairman of the Second Committee on Friday, 12 May 2000, from 5 p.m. to 6 p.m. (or immediately following a keynote address by Professor Manuel Castells) in the Trusteeship Council Chamber on General Assembly resolution 54/213 entitled "Renewal of the dialogue on strengthening international economic cooperation for development through partnership".

* * *

The second session of the Open-ended Ad Hoc Working Group on the Causes of Conflict and the Promotion of Durable Peace and Sustainable Development in Africa will be held from 15 to 19 May 2000, at Headquarters. The first meeting will take place on Monday, 15 May 2000, at 10 a.m. at the Trusteeship Council Chamber.

* * *

Informal consultations will be held by the Preparatory Committee for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: Achieving social development for all in a globalizing world" from 17 to 23 May 2000. The conference room will be announced.

* * *

The Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee) will resume the consideration of agenda item 90, entitled "Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects" on Monday, 22 May 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, to examine the report of the Special Committee on Peacekeeping Operations (A/54/839).

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

S.E. M. Roble Olhaye (Djibouti), Président de la Deuxième Commission tiendra des consultations officieuses le vendredi 12 mai 2000 de 17 heures à 18 heures (ou à l'issue du discours programme du professeur Manuel Castells) dans la salle du Conseil de tutelle sur la résolution 54/213 de l'Assemblée générale intitulée "Relance du dialogue sur le renforcement de la coopération économique internationale pour le développement par le partenariat".

* * *

La deuxième session du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique se tiendra au Siège du 15 au 19 mai 2000. La 1re séance aura lieu le lundi 15 mai à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" tiendra des consultations officieuses du 17 au 23 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

La Commission des questions politiques spéciales et de la décolonisation (Quatrième Commission) reprendra l'examen du point 90 de l'ordre du jour, intitulé "Étude d'ensemble de toute la question des opérations de maintien de la paix sous tous leurs aspects" le lundi 22 mai 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour examiner le rapport du Comité spécial des opérations de maintien de la paix (A/54/839).

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Panel discussion

The fourth in a series of panels, on "Universal Access to Information and Informatics for Human Development," organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy", will be held on Wednesday, 10 May 2000, from 3 p.m. to 5.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This event is organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

H.E. Mr. Makarim Wibisono, President of the Economic and Social Council, will chair the panel. Mr. Philippe Quéau, Director of UNESCO's Information and Informatics Division, will be the moderator. The panellists will be Ms. Elizabeth Longworth, Principal, Longworth Associates, New Zealand; Professor Dario M. Goussal, R&D Coordinator, Rural Telecommunications Group (GTR), Department of Electronics, Northeastern University at Resistencia, Argentina; Mr. Simon Davies, Visiting Fellow, Computer Security Research Centre, London School of Economics; and Mr. Taik-Sup Auh, President, Korean Cyber Communication Society, and Dean, Graduate School of Journalism and Mass Communication, Korea University.

The background paper is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (click on UNESCO)).

Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde

Une quatrième table ronde sur le thème "Accès universel à l'information et à l'informatique pour le développement humain", de la série de tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connaissances", aura lieu le mercredi 10 mai 2000 de 15 heures à 17 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion est organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

S.E. M. Makarim Wibisono, Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Philippe Quéau, Directeur de la Division de l'information et de l'information de l'UNESCO, sera le modérateur. Mme Elizabeth Longworth, Directrice (Longworth Associates (Nouvelle-Zélande)); M. Dario M. Goussal, Coordonnateur pour la recherche-développement (Rural Telecommunications Group (GTR)) (Department of Electronics) (Université Northeastern à Resistencia (Argentine)); M. Simon Davies, chargé de recherche invité (Computer Security Research Centre) (London School of Economics); et M. Taik-Sup Auh, Président (Korean Cyber Communication Society) et Recteur (Graduate School of Journalism and Mass Communication) (Université de Corée).

Le document d'information est disponible sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNESCO)).

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Keynote address

A keynote address on the theme of "Information Technology and Global Development" will be delivered by Professor Manuel Castells, University of California, Berkeley, author of the trilogy, *The Information Age: Economy, Society, and Culture*, on Friday, 12 May 2000, at 3 p.m in the Trusteeship Council Chamber.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Informal consultations will be held by the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the twenty-third special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" as follows: Thursday, 11 May (at 3 p.m. and evenings); Monday, 15 May, and Tuesday, 16 May; and Wednesday, 24 May, through the week of Tuesday, 30 May.

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Wednesday, 10 May, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, Thursday, 11 May, at 10 a.m. in Conference Room 7, and on Friday, 12 May 2000, at 10 am. in Conference Room 8.

The first part of the 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 15 to 19 May in Conference Room 1, and the second part from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/2000/1*.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

---

* To be issued.

Discours programme

Un discours programme sur le thème "Les technologies de l'information et le développement mondial" sera prononcé par le professeur Manuel Castells de l'Université de Californie à Berkeley, auteur de la trilogie intitulée *The Information Age: Economy, Society, and Culture*, le vendredi 12 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" tiendra des consultations officieuses comme suit : jeudi 11 mai (à 15 heures et le soir); lundi 15 mai, mardi 16 mai et du mercredi 24 mai jusqu'au mardi 30 mai.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le mercredi 10 mai à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3, le jeudi 11 mai à 10 heures dans la salle de conférence 7, et le vendredi 12 mai 2000 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

La première partie de la session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 15 au 19 mai dans la salle de conférence 1, et la deuxième partie du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/2000/1*.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leurs délégations en contactant le Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

---

* À paraître.

* * *

The Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development, originally scheduled to meet from 15-29 May 2000, has been postponed. The first week of the Preparatory Committee will now take place from 30 May to 2 June in New York.

Informal consultations on clarification of the agenda for the high-level international intergovernmental event on financing for development will take place on 10, 11 and 12 May, in Conference Room 7*. Wednesday sessions will be at 10.30 am. and 3 p.m., and Thursday and Friday sessions at 3 p.m.

The Bureau suggests that a possible structure for organizing the consultations could be to devote one half-day session to each of the major headings of the "scope" for the event indicated in paragraph 17 of the report of the Ad-Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on Financing for Development (A/54/28), followed by a summing-up discussion with the conclusions and recommendations to be submitted to the Preparatory Committee.

The Bureau of the Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development would like to announce an informal discussion with Mr. Andrew Crockett, Chairman of the Financial Stability Forum and General Manager of the Bank for International Settlements. The informal meeting, open to the United Nations community, will be held on 18 May 2000, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* Subject to the availability of services.

* * *

Le Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement qui devait se réunir du 15 au 29 mai 2000 a été reporté. La première semaine du Comité préparatoire aura maintenant lieu du 30 mai au 2 juin à New York.

Le Comité préparatoire tiendra des consultations officieuses sur des éclaircissements de l'ordre du jour de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement les 10, 11 et 12 mai dans la salle de conférence 7*. Les consultations du mercredi auront lieu à 10 h 30 et à 15 heures et celles du jeudi à 15 heures.

Le Bureau suggère qu'une structure possible pour l'organisation des consultations serait de consacrer une session d'une demi-journée à chacun des titres principaux de la "portée" pour la Réunion indiquée au paragraphe 17 du Groupe de travail spécial de l'Assemblée générale, à composition non limitée, sur le financement et le développement (A/54/28), suivie d'un débat résumant les travaux avec les conclusions et les recommandations qui seront soumises au Comité préparatoire.

Le Bureau du Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement annonce un débat informel avec M. Andrew Crockett, Président du Forum sur la stabilité financière et Directeur de la Banque pour les règlements internationaux. La réunion officieuse, ouverte à la communauté des Nations Unies, aura lieu le 18 mai 2000 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* Si les services sont disponibles.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 16 May 2000, at 10 a.m. sharp (conference room to be announced).

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 16 mai 2000 à 10 heures précises (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

United Nations Children's Fund

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 22 to 26 May 2000 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096), as soon as possible, but no later than 15 May 2000.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 mai 2000 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le 15 mai 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 2000 on Tuesday, 30 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

Annual session 2000

The annual session 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 13 to 23 June 2000 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/ L.3. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Wednesday, 31 May 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2000 le mardi 30 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de Conférence 1.

Session annuelle de 2000

La session annuelle de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 13 au 23 juin au Palais des Nations à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/ L.3. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le mercredi 31 mai 2000.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on parts II-IV)* on Wednesday, 10 May, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room E, and from 6 p.m. to 9 p.m. in Conference Room 7, and on Thursday, 11 May, and Friday, 12 May 2000 (time and conference room to be announced).

* * *

The New Agenda Initiative will meet with delegations attending the Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) that have supported the need for a New Agenda Initiative on nuclear disarmament on Wednesday, 10 May 2000, at 9 a.m. in Conference Room D.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on team development for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, an outline of activities and a nomination form has been sent to all permanent missions. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 963-9684).

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Seton Hall University School of Diplomacy and International Relations are jointly organizing a workshop in their Series on the Art of Public Speaking for members of permanent missions in New York. The workshop will be conducted in English on 11 and 12 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, a draft programme and a nomination form has been sent to all permanent missions. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 9673-9684).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : parties II à IV)* auront lieu le mercredi 10 mai 2000 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence E, et de 18 heures à 21 heures dans la salle de conférence 7, et les jeudi 11 et vendredi 12 mai 2000 (l'heure et la salle de conférence seront annoncés).

* * *

L'Initiative pour un nouvel Ordre du jour se réunira avec les délégations participant à la Conférence des parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération et soutenant l'Initiative pour un nouvel Ordre du jour sur le désarmement nucléaire le mercredi 10 mai 2000 à 9 heures dans la salle de conférence D.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la mise en valeur de l'équipe pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 10 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un résumé des activités et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement un atelier sur leur Série sur l'art oratoire pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les 11 et 12 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

Special event

The Coordination Office of the World Intellectual Property Organization (WIPO) will host a lecture on " Intellectual Property and Electronic Commerce: Where Public meets Private" on Tuesday, 16 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Room DC2-2525. The lecture will be delivered by Mr. Francis Gurry, Assistant Director-General and Legal Counsel of WIPO.

Prospective participants should contact Mrs. Lynette Dasanayake to reserve space (tel.: 963-6813, or fax 963-4801). Publications on electronic commerce will be distributed.

* * *

Activité spéciale

Le Bureau de coordination de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) organisera une conférence sur le thème "La propriété intellectuelle et le commerce électronique : Où le secteur publique rencontre le secteur privé" le mardi 16 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle DC2-2525. Le conférencier sera M. Francis Gurry, Directeur général assistant et Conseiller juridique de l'OMPI.

Les participants éventuels doivent contacter Mme Lynette Dasanayake pour réserver une place (tél.: 963-6813, ou télécopieur fax 963-4801). Des publications sur le commerce électronique seront distribuées.

* * *

Briefing on the Economic and Social Council for New Members of the Council

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, on Tuesday, 16 May 2000, a briefing on the Economic and Social Council for new members of the Council.

A letter on this subject, including an information note, the tentative programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is *today*, 9 May. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Réunion d'information sur le conseil économique et social pour les nouveaux membres du Conseil

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise, le mardi 16 mai 2000, une réunion d'information sur le Conseil économique et social pour les nouveaux membres du Conseil.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information le programme provisoire et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée à *aujourd'hui* 9 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603 tél: 963-9196).

* * *

Informal consultative process on ocean affairs

The first meeting of the informal consultative process on ocean affairs (UNICPO) will be held from 30 May to 2 June 2000 at Headquarters. The draft format and annotated provisional agenda of the meeting will be issued as document A/AC.259/L.1.

Delegations interested in obtaining material on the informal consultative process on ocean affairs are invited to visit the Web site of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (http://www. un.org/Depts/los).

* * *

Processus consultatif officieux sur les affaires maritimes

La première réunion du processus consultatif officieux sur les affaires maritimes aura lieu au Siège du 30 mai au 2 juin 2000. Le projet de format et l'ordre du jour provisoire annoté de la séance sera publié sous la cote A/AC.259/L.1.

Les délégations qui souhaitent obtenir de la documentation relative au processus consultatif officieux sur les affaires maritimes sont invitées à visiter le site Web de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (http://www.un.org/Depts/los).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 5 May 2000

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Eighth session 12th meeting

Other matters [8]

The Commission began its consideration of the agenda item.

Ad Hoc Open-ended Intergovernmental Group of Experts on Energy and Sustainable Development

The Co-Chairpersons of the Group of Experts, Mr. Mohammad Reza Salamat (Islamic Republic of Iran) and Mrs. Irene Freudenschuss-Reichl (Austria) made statements.

The Commission adopted the draft decision contained in paragraph 1 of the report, document E/CN.17/2000/12, and also took note of the report.

Draft decisions E/CN.17/2000/L.4, E/CN.17/2000/L.5 and E/CN.17/2000/L.6

The Vice-Chairman, Mr. Zvetolyub Basmajiev (Bulgaria) introduced the draft decisions.

The Commission adopted draft decisions E/CN.17/2000/L.4, E/CN.17/2000/L.5 and E/CN.17/2000/L.6.

The Commission took note of documents E/CN.17/2000/8, E/CN.17/2000/13, E/CN.17/2000/17 and E/CN.17/2000/18.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 8.

High-level meeting [7]

The Commission resumed its consideration of the agenda item.

Draft decision E/CN.17/2000/L.7

The Vice-Chairman, Mr. Zvetolyub Basmajiev (Bulgaria) introduced the draft decision.

Statements were made by the representatives of the United States, Japan, the Sudan and Mexico, as well as the observers for Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China), Honduras and Argentina.

The Commission took note of documents E/CN.17/2000/15 and E/CN.17/2000/16.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 7.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 5 mai 2000

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Huitième session 12e séance

Questions diverses [8]

La Commission commence l'examen de la question.

Rapport du Groupe spécial intergouvernemental d'experts sur l'énergie et le développement durable

Les Coprésidents du Groupe d'experts, M. Mohammad Reza Salamat (République islamique d'Iran) et Mme Irene Freudenschuss-Reichl (Autriche) font des déclarations.

La Commission adopte le projet de décision figurant au paragraphe 1 du rapport, document E/CN.17/2000/12, et prend note également du rapport.

Projets de décision E/CN.17/2000/L.4, E/CN.17/2000/L.5 et E/CN.17/2000/L.6

Le Vice-Président, Mr. Zvetolyub Basmajiev (Bulgarie) présente les projets de décision.

La Commission adopte les projets de décision E/CN.17/2000/L.4, E/CN.17/2000/L.5 et E/CN.17/2000/L.6.

La Commission prend note des documents E/CN.17/2000/8, E/CN.17/2000/13, E/CN.17/2000/17 et E/CN.17/2000/18.

La Commission termine ainsi l'examen du point 8 de l'ordre du jour.

Réunion de haut niveau [7]

La Commission repend l'examen de la question.

Projet de décision E/CN.17/2000/L.7

Le Vice-Président, M. Zvetolyub Basmajiev (Bulgarie) présente le projet de décision.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Japon, du Soudan et du Mexique, ainsi que par les observateurs du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Honduras et de l'Argentine.

La Commission prend note des documents E/CN.17/2000/15 et E/CN.17/2000/16.

La Commission termine ainsi l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Report of the Intergovernmental Forum on Forests [6]

The Commission resumed its consideration of the agenda item.

Documents E/CN.17/2000/14 and E/CN.17/2000/L.9

The Vice-Chairman, Mr. Zvetolyub Basmajiev (Bulgaria) drew the attention of the Commission to the recommendation contained in the report of the Intergovernmental Forum on Forests on its fourth session and introduced draft decision E/CN.17/2000/L.9.

The Secretary of the Commission read out a statement regarding the programme budget implications associated with draft decision L.9 and a correction to document E/CN.17/2000/14.

Statements were made by the representatives of Canada, the Russian Federation, the Sudan, Brazil, the United States, Portugal (on behalf of the European Union) and Cuba.

Statements were also made by the observers for Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China), Honduras and Morocco.

The Commission adopted the draft decision.

The Commission took note of document E/CN.17/2000/14, as orally corrected.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 6.

Statement by the Chairman

The Chairman, Mr. Juan Mayr Maldonado (Colombia) made a statement.

Statements were made by the representatives of Brazil, Japan, Canada, Cuba, Portugal (on behalf of the European Union) and the United States, as well as, by the observers for Argentina and Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China).

13th meeting

Sectoral theme: integrated planning and management of land resources [3]

Economic sector/major group: agriculture [5]

The Commission resumed its consideration of agenda items 3 and 5.

The Vice-Chairman, Mr. Choi Seok-young (Republic of Korea) acted as Chairman.

Action on draft proposals

The Vice-Chairman, Mr. Patrick McDonnell (Ireland) reported on the outcome of final consultations on the texts under items 3 and 5: Integrated planning and management of land resources;

Rapport du Forum intergouvernemental sur les forêts [6]

La Commission reprend l'examen de la question.

Documents E/CN.17/2000/14 et E/CN.17/2000/L.9

Le Vice-Président, M. Zvetolyub Basmajiev (Bulgarie) appelle l'attention de la Commission sur la recommandation figurant dans le rapport du Forum intergouvernemental sur les forêts sur les travaux de sa quatrième session et présente le projet de décision E/CN.17/2000/L.9.

Le Secrétaire de la Commission donne lecture d'un état des incidences sur le budget-programme du projet de décision E/CN.17/2000/L.9 et sur une correction apportée au document E/CN.17/2000/14.

Des déclarations sont faites par les représentants du Canada, de la Fédération de Russie, du Soudan, du Brésil, des États-Unis, du Portugal (au nom de l'Union européenne) et de Cuba.

Des déclarations sont également faites par les observateurs du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Honduras et du Maroc.

La Commission adopte le projet de décision.

La Commission prend note du document E/CN.17/2000/14 corrigé oralement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Déclaration du Président

Le Président, M. Juan Mayr Maldonado (Colombie) fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, du Japon, du Canada, de Cuba, du Portugal (au nom de l'Union européenne) et des États-Unis, ainsi que par les observateurs de l'Argentine et du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

13e séance

Thème sectoriel : planification et gestion intégrées des ressources foncières [3]

Secteur économique/grand groupe : agriculture [5]

La Commission poursuit l'examen des points 3 et 5 de l'ordre du jour.

Le Vice-Président, M. Choi Seok-young (République de Corée) fait fonction de Président.

Décisions sur les projets de proposition

Le Vice-Président, M. Patrick McDonnell (Irlande) fait rapport sur les résultats des consultations finales sur les textes relatifs aux points 3 et 5 : planification et gestion intégrées des ressources

and Agriculture, the texts of which were circulated in English only.

The Commission adopted the draft texts, in English only.

The Commission took note of the following documents: under item 3: E/CN.17/2000/6 and Add.1-4; under item 5: E/CN.17/2000/5 and Add.1 and E/CN.17/2000/3 and Add.1-4.

The Commission thus concluded its consideration of agenda items 3 and 5, respectively.

Cross-sectoral theme: financial resources/trade and investment/economic growth [4]

The Commission resumed its consideration of the agenda item.

The Chairman, Mr. Choi Seok-young (Republic of Korea), reported on the outcome of the final consultations on the texts which were circulated in English only.

Finance

Statements were made by the representatives of Japan, the United States, New Zealand and the Sudan, as well as, by the observers for Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China) and Australia.

Trade

Statements were made by the representatives of the Sudan, the United States and New Zealand, as well as by the observers for Australia, Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China) and Norway.

The Commission adopted the draft texts, as orally amended, in English only.

The Commission took note of documents E/CN.17/2000/2, E/CN.17/2000/4 and E/CN.17/2000/10.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 4.

Provisional agenda for the ninth session of the Commission [9]

The Commission began its consideration of the agenda item.

Document E/CN.17/2000/L.8

The representative of Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

The Commission approved its draft provisional agenda contained in document E/CN.17/2000/L.8.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 9.

foncières; et agriculture, dont les textes ont été distribués en anglais seulement.

La Commission adopte les projets de textes soumis en anglais seulement.

La Commission prend note des documents suivants : au titre du point 3 : E/CN.17/2000/6 et Add.1 à 4; au titre du point 5 : E/CN.17/2000/5 et Add.1 et E/CN.17/2000/3 et Add.1 à 4.

La Commission termine ainsi l'examen des 3 et 5 de l'ordre du jour.

Thème intersectoriel : ressources financières/commerce et investissements/croissance économique [4]

La Commission reprend l'examen de la question.

Le Président, M. Choi Seok-young (République de Corée)' fait rapport sur les consultations finales sur les textes distribués an anglais seulement.

Finances

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, des États-Unis, de la Nouvelle-Zélande, et du Soudan, ainsi que par les observateurs du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de l'Australie.

Commerce

Des déclarations sont faites par les représentants du Soudan, des États-Unis et de la Nouvelle-Zélande, ainsi que par les observateurs de l'Australie, du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la Norvège.

La Commission adopte les projets de texte, tels qu'ils ont été modifiés oralement, en anglais seulement.

La Commission prend note des documents E/CN.17/2000/2, E/CN.17/2000/4 et E/CN.17/2000/10.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la neuvième session de la Commission [9]

La Commission commence l'examen de la question.

Document E/CN.17/2000/L.8

Le représentant du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) prend la parole.

La Commission approuve son odre du jour provisoire figurant dans le document E/CN.17/2000/L.8.

La Commisison termine ainsi l'examen du point 9 de l'ordre du jour.

Adoption of the report of the Commission on its eighth session [10]

The Commission began its consideration of the agenda item.

Document E/CN.17/2000/L.1

The Vice-Chairman cum Rapporteur, Mr. Choi Seok-young (Republic of Korea), introduced the report contained in document E/CN.17/2000/L.1

The representative of the Sudan made a statement.

The Commission adopted document E/CN.17/2000/L.1.

The Commission decided to include the Chairman's summary of the multi-stakeholder dialogue on Sustainable Agriculture and the Chairman's summary of the high-level segment in the final report of the Commission.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 10.

Closing statements

The Acting Chairman, Mr. Choi Seok-young (Republic of Korea) made a closing statement.

Closing statements were also made by the representatives of Brazil, Portugal (on behalf of the European Union) and the United States, as well as the observer for Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China).

The Acting Chairman declared closed the eighth session of the Commission on Sustainable Development.

Adoption du rapport de la huitième session de la Commission [10]

La Commission commence l'examen de la question.

Document E/CN.17/2000/L.1

Le Vice-Président et Rapporteur, M. Choi Seok-young (République de Corée), présente le rapport figurant dans le document E/CN.17/2000/L.1

Le représentant du Soudan intervient.

La Commission adopte le document E/CN.17/2000/L.1.

La Commission décide d'inclure le compte-rendu du dialogue des parties intéressées sur une agriculture durable et le compte-rendu du débat de haut niveau sur le rapport final de la Commission.

La Commission termine ainsi l'examen du point 10 de l'ordre du jour.

Déclarations finales

Le Président par intérim, M. Choi Seok-young (République de Corée) fait une déclaration finale.

Des déclarations finales sont faites par les représentants du Brésil, du Portugal (au nom de l'Union européenne) et des États-Unis, ainsi que par l'observateur du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Le Président par intérim prononce la clôture des travaux de la huitième session de la Commission du développement durable.

Ninth session — 1st meeting

Opening of the session

The Vice-Chairman of the eighth session, Mr. Choi Seok-young (Republic of Korea) acted as Temporary Chairman.

Election of the Chairman and other members of the Bureau [1]

The Commission began its consideration of the agenda item.

The Commission elected Mr. Bedrich Moldan (Czech Republic), by acclamation, as Chairman of its ninth session.

The Chairman made a statement.

The Commission also elected Mr. David Stuart (Australia), Ms. Alison Drayton (Guyana) and Mr. Matia Kiwanuka (Uganda), as Vice-Chairpersons and postponed to a later meeting the election of one Vice-Chairperson and a Rapporteur.

Neuvième session — 1re séance

Ouverture de la session

Le Vice-Président de la huitième session, M. Choi Seok-young (République de Corée), fait fonction de Président provisoire.

Élection du Président et des autres membres du Bureau [1]

La Commission commence l'examen de la question.

Par acclamation, la Commission élit M. Bedrich Moldan (République tchèque) Président de la neuvième session.

Le Président fait une déclaration.

La Commission élit également M. David Stuart (Australie), Mme Alison Drayton (Guyana) et M. Matia Kiwanuka (Ouganda), Vice-Présidents et reporte l'élection du rapporteur à une séance ultérieure.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-second session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 5 MAY 2000

2616th meeting

State responsibility

The Commission continued its consideration of the third report of the Special Rapporteur (A/CN.4/507).

The Commission decided to refer draft articles 36, 36 *bis*, 37 *bis* and 38 to the Drafting Committee.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 5 MAI 2000

2616e séance

Responsabilité des États

La Commission poursuit l'examen du troisième rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/507).

La Commission décide de renvoyer les articles 36, 36 *bis*, 37 *bis* et 38 au Comité de rédaction.

*

* *

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Twenty-fourth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 5 MAY 2000

418th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [7]

The Committee began its consideration of the third periodic report of Paraguay (CAT/C/49/Add.1). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their Government. Members of the Committee raised questions and made comments.

419th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [7]

The Committee concluded its consideration of the third periodic report of Poland (CAT/C/44/Add.5).

The representatives of China replied to questions raised and comments made by the members of the Committee at its 416th meeting.

*

* *

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Vingt-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 5 MAI 2000

418e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention [7]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique du Paraguay (CAT/C/49/Add.1). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions et formulent des observations.

419e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention [7]

Le Comité termine l'examen du troisième rapport périodique de la Pologne (CAT/C/44/Add.5).

Les représentants de la Chine répondent aux questions soulevées et observations faites par les membres du Comité à la 416e séance.

* * *

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twenty-second session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 5 MAY 2000

16th and 17th meetings

Consideration of States parties' reports [6]

The Committee considered, without a report, the status of implementation of the Covenant in the Republic of the Congo, in a dialogue with a delegation of the Congolese Government. The representatives of specialized agencies and non-governmental organizations attended the meetings and made statements.

The Chief of the Research and Rights to Development Branch addressed the Committee concerning the cooperation between the Committee and the Branch.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingt-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 5 MAI 2000

16e et 17e séances

Examen des rapports des États parties [6]

Le Conseil examine, sans rapport, l'état de l'application du Pacte dans la République du Congo, avec un débat avec une délégation du Gouvernement congolais. Les représentants des institutions spécialisées et des organisations non gouvernementales participent aux séances et font des déclarations.

La Chef du Service de la recherche et du droit au développement fait une déclaration portant sur la coopération entre le Comité et le Service.

ANNOUNCEMENTS

Conference

On the occasion of the fiftieth anniversary of the Schuman Declaration, the Permanent Mission of Portugal and the European Commission will organize a Conference on the theme "Fifty years of european integration. The European Union and the United Nations: a partnership for peace and development in the new Millenium" *today*, 9 May 2000, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The guest speakers will be: H.E. Mr. Kofi Annan, Secretary-General of the United Nations, Mrs. Simone Weil, former President of the European Parliament, Mr. António Vitorino, European Union Commissioner for Justice and Home Affairs and Ms. Piia Noora Kauppi, Member of the European Parliament. Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

AVIS

Conférence

À l'occasion du cinquantième anniversaire de la Déclaration Schuman, la Mission permanente du Portugal et la Commission européenne organiseront une conférence sur le thème "Cinquante ans d'intégration européenne. L'Union européenne et l'Organisation des Nations Unies : un partenariat pour la paix et le développement dans le nouveau millénaire" *aujourd'hui* 9 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les orateurs invités seront : S.E. M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Mme Simone Weil, anciennce Présidente du Parlement européen, M. António Vitorino, Commissaire de l'Union européenne pour la justice et les affaires domestiques et Mme Piia Noora Kauppi, Membre du Parlement européen. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Award ceremony

H. E. Mr. Árpád Göncz, President of Hungary, will accept, on behalf of Hungary, the Franklin Delano Roosevelt International Disability Award of 2000, on Friday, 12 May 2000, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Secretary-General of the United Nations will open the award ceremony. Other speakers will include a member of the family of President Franklin D. Roosevelt; Ambassador William vanden Heuvel, President, FERI; Mr. Alan Reich, Chairman, World Committee on Disability; and Mr. Christopher Reeve, actor and Vice-Chairman of the National Organization on Disability (United States). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Exhibits

An exhibition of photographs commemorating the fiftieth anniversary of the operations of the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA), which opened on Wednesday, 3 May, will be on display until Wednesday, 31 May 2000, in the northeast corner of the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

An international environmental cartoon exhibition entitled "21st Century Humanity in Nature - Living on a Beautiful Earth", sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP) and organized by Seika University of Kyoto, Japan, and the Kyoto International Cartoon Congress, which opened on Tuesday, 2 May, will be on display until Wednesday, 31 May 2000, in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

Cérémonie d'attribution d'un prix

S. E. M. Árpád Göncz, Président de la Hongrie, acceptera, au nom de la Hongrie, le Franklin Delano Roosevelt International Disability Award de 2000, vendredi 12 mai 2000 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies ouvrira la cérémonie. Un membre de la famille du Président Franklin D. Roosevelt; l'Ambassadeur William vanden Heuvel, Président, FERI; M. Alan Reich, Président, World Committee on Disability; et M. Christopher Reeve, acteur et Vice-Président de la National Organization on Disability (États-Unis) seront parmi les orateurs. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Expositions

Une exposition de photographies commémorant le cinquantième anniversaire des opérations de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA), ouverte le mercredi 3 mai, se poursuivra juqu'au mercredi 31 mai 2000, dans la partie nord de la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

Une exposition internationale de bandes dessinées sur l'environnement intitulée "21st Century Humanity in Nature - Living on a Beautiful Earth", parrainée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et organisée par l'Université Seika de Kyoto (Japon) et le Congrès international des bandes dessinées de Kyoto, ouverte le mardi 2 mai, se poursuivra jusqu'au mercredi 31 mai 2000 dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

00-41745